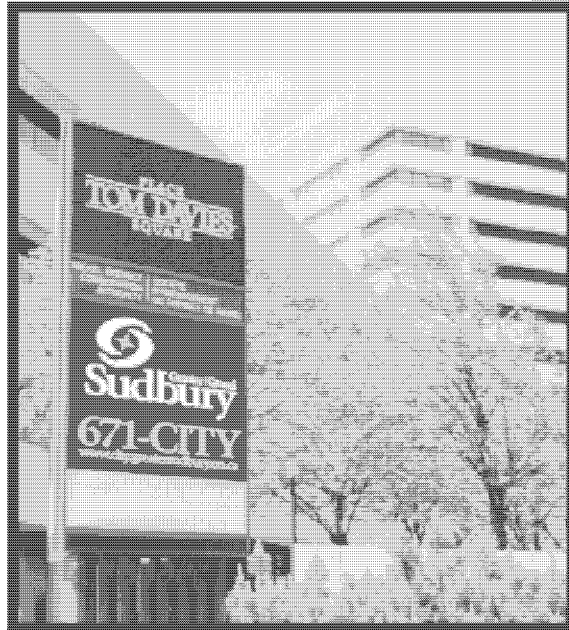


Vision: The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, June 14, 2006

mercredi 14 juin 2006

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

WEDNESDAY, JUNE 14, 2006

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

Agenda
ordre du jour



(54TH)

FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **WEDNESDAY, JUNE 14, 2006 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 4:30 P.M. **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
 COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
 To deal with: Property & Litigation Matters
- 7:00 P.M. **REGULAR COUNCIL MEETING**
 COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

COMMUNITY DELEGATIONS

PAGE NO.

4. Letter dated 2006-03-29 regarding Tsunami Relief Work in Sri Lanka. **1**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

- ▶ Dr. Brian J. Lynch, M.D., D.P.H.
- ▶ Dr. Sham Merali

(Presentation regarding tsunami relief work in Sri Lanka that has been initiated from Sudbury. The timing is to precede a visit to Sudbury by officials of Sri Lankan Universities who are being invited by Mayor Courtemanche to participate in the Sudbury Canada Day celebrations. Dr. Merali has established linkages between these institutions and the Northern Ontario School of Medicine in Sudbury.)

5. Letter dated 2006-04-26 from the City of Greater Sudbury Safe Communities Coalition regarding Raising Awareness of Safety and Injury Prevention in the Workplace. **2**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

- ▶ Tony Ingram, Chair, City of Greater Sudbury Safe Communities Coalition

PRESENTATIONS

6. Report dated 2006-05-12, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding Bill 124 Final Implementation Process Modifications, Staffing & Permit Fees. **3 - 81**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)

- ▶ Guido Mazza, Director of Building Services/Chief Building Official

(A follow-up presentation to the previous three reports to Council dated October 23, 2003, June 24, 2004 and June 30, 2005, which documents the implementation progress to date including recommendations from the Development Liaison Advisory Committee (DLAC) Subcommittee for further revisions to process to incorporate a separate Heating Permit, under the Building By-law. Additional DLAC recommendations on staffing and revisions to Building Permit fees to incorporate provincially mandated Bill 124 changes are presented for Council's consideration.)

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2006-06-06

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Dupuis, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2006-06-07

At this point in the meeting, the Vice-Chair of the Priorities Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE NOMINATION COMMITTEE: 2006-06-14

At this point in the meeting, the Chair of the Nomination Committee, Deputy Mayor Craig, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

**(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for
Items C-1 to C-14 contained in the Consent Agenda)**

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 53, City Council, Minutes of 2006-05-24. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M20
C-2 Report No. 49, Planning Committee, Minutes of 2006-06-06. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M21 - M37
C-3 Report No. 48, Priorities Committee, Minutes of 2006-06-07. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M38 - M44
C-4 Report No. 2, Transit Committee, Minutes of 2006-05-24. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M45 - M47
C-5 Report No. 17, Sudbury Metro Centre Board of Directors, Minutes of 2006-04-25. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M48 - M51
C-6 Report No. 20, Greater Sudbury Public Library Board, Minutes of 2006-04-20. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M52 - M54
C-7 Report of the Committee of Management - Pioneer Manor, Minutes of 2006-05-02. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M55 - M57

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES (continued)

PAGE NO.

- C-8 Report of the Flour Mill Business Improvement Association, Minutes of 2006-05-30.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M58 - M59**
- C-9 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-05-30.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M60**
- C-10 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-06-06.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M61 - M62**

TENDERS

- C-11 Report dated 2006-06-08 from the Chief Financial Officer/Treasurer regarding Award of Contract for Update to Appraisals - Municipal Buildings. **82 - 85**
(RESOLUTION PREPARED)

(Property insurance policy conditions require the City to provide proper replacement cost values for all City buildings. Insurance replacement cost professional appraisals were originally conducted in 2003. The Finance Division mandated appraisals be updated every three years. The RFP for Contract CPS06-04 was issued April 27, 2006 with a closing date of May 16, 2006. This report recommends the award of the contract.)

- C-12 Report dated 2006-05-24 from the General Manager of Community Development regarding Request for Proposal to Provide Security Patrol for Parks Services. **86 - 87**
(RESOLUTION PREPARED)

(The Community Development Department, Leisure Services Division, issued an RFP on Wednesday, May 2, 2006 to provide security patrol for Parks Services. The program will include a Stationary Security Program at Bell Park and two mobile guards to patrol sites as pre-selected by the Parks Services Section. Sites would include Moonlight Beach, Memorial Park, Nepahwin Park Beach, Civic Memorial Cemetery and other park facilities located throughout the CGS. The department recommends that the RFP be awarded to Securitas Canada.)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

- C-13 Report dated 2006-06-09, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption - Nickel City Hotel - West End Days. **88 - 91**
(RESOLUTION PREPARED)

(The Clerk's Department receives requests every year from a number of groups planning community festivals, fundraisers and extensions to their liquor licenses and are asking for an exemption to the Noise By-law within their respective communities.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

C-14 Report dated 2006-06-05, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Voting Locations - 2006 Municipal Elections. **92 - 109**
(FOR INFORMATION ONLY)

C-15 Report dated 2006-05-26, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding 2005 Current Budget - Year-End Position. **110 - 122**
(FOR INFORMATION ONLY)

(This report summarizes the 2005 year-end position for the City of Greater Sudbury.)

C-16 Report dated 2006-06-07 from the CFO/Treasurer regarding Development Charges 2006-2007. **123 - 126**
(FOR INFORMATION ONLY)

(This report updates Development Charges effective September 1, 2006 until August 31, 2007 in accordance with By-law 2004-200F.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

R-1 Report dated 2006-06-02 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Asset Purchase Agreement - Academy of Leading Emergency Response Technologies (ALERTech). **127 - 130**
(RESOLUTION PREPARED)

[This report requests authorization to the General Manager of Infrastructure and Emergency Services, to execute an Asset Purchase Agreement with the Academy of Leading Emergency Response Technologies (ALERTech), which will permit the Fire Services Division to assume the operation of ALERTech at the Centre Lionel E. Lalonde Centre effective June 15th, 2006.]

R-2 Report dated 2006-05-29 from the General Manager of Community Development regarding Whitewater Lake Park Improvements. **131 - 133**
(RESOLUTION PREPARED)

(The Whitewater Lake Park Reserve Fund, which is funded from sales of land and profits from the power boat races event, was established to fund capital upgrades to the facility. In response to concerns of area residents pertaining to the trailer park operations and the general condition of the park, staff are seeking Council's approval to draw upon the reserve fund to complete facility upgrades at Whitewater Park.)

MANAGERS' REPORTS (continued)

PAGE NO.

R-3 Report dated 2006-06-07 from the City Solicitor regarding Appointments to City of Greater Sudbury Community Development Corporation. **134 - 135**
(RESOLUTION PREPARED)

R-4 Report dated 2006-06-09, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Don Cherry's Restaurant Property - Servicing. **136 - 140**
(RESOLUTION PREPARED)

[This report requests relief from the City's no cut pavement policy and an improper sewer and water connection (wild line) for the proposed development of a motel on the Don Cherry's property, corner of the Kingsway and Falconbridge Highway.]

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

2006-105A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF JUNE 14th, 2006

2006-106T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2003-30T TO REGULATE PARKING ON FIRE ROUTES IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

(This by-law updates the Fire Route By-law to address the legal separation of the Super Mall property on LaSalle Blvd. into two parcels.)

2006-107 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE CHIEF OF THE EMERGENCY MEDICAL SERVICES DIVISION TO SIGN CERTAIN PLACEMENT TYPE AGREEMENTS WITH EDUCATIONS INSTITUTIONS

Council Resolution 2006-663

2006-108A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE SERVICE AGREEMENTS WITH DOCTOR BAYLY AND DOCTOR KOOP

Council Resolution 2006-665

2006-109 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A FUNDING AGREEMENT WITH MAISON LA PAIX

Report dated 2006-06-07 from the CFO/Treasurer regarding Maison "La Paix" House Funding Request. **141 - 142**

(This report recommends additional funding to Maison "La Paix" House in the amount of \$200,000.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

2006-110T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE TRAFFIC AND PARKING BY-LAW 2001-1

(This updates the list of Municipal Law Enforcement Officers to enforce parking restrictions on municipal property.)

2006-111 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT BY-LAW ENFORCEMENT OFFICERS FOR THE SUDBURY AIRPORT

(This updates the list of Municipal Law Enforcement Officers to enforce parking restrictions at the Sudbury Airport.)

2006-112 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2002-285 BEING A BY-LAW TO REGULATE THE KEEPING OF ANIMALS AND THE REGISTRATION OF DOGS AND CATS

(This by-law amends the Animal Control By-law to reflect fifty-five as the age at which seniors are entitled to receive the benefit of the reduced rate established for seniors applying for registration of a dog or cat under this by-law, consistent with the direction provided by Council for user fees.)

2006-113Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2006-41Z BEING A BY-LAW TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

(By-law 2006-41Z permitted a medical office at 208 Caswell Drive, for a temporary period of three years. By-law 2006-113Z amends the parcel number provided by the applicant which was in error. The proper legal description of the property to be rezoned is Parcel 13141 S.E.S., being Part of Lot 2, Plan M-140, in Lot 6, Concession 1, Township of McKim, 208 Caswell Drive - Dr. Shah Nawaz.)

2006-114Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2006-94

(This by-law rezones the subject property "R1.D18" in order to permit the development of the lands for a residential plan of subdivision - Margaret Zilliax, Valley View Road, Val Caron.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-115Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY
- Planning Committee Recommendation 2006-88
- (This by-law does not rezone the subject property. This temporary use by-law permits a construction company to be established on the subject property for a maximum period of one year. Further, the by-law prohibits the storage of derelict machinery, trailers or waste materials - 1074112 Ontario Limited/Jeff Gladu, 2600 Kingsway, Sudbury.)
- 2006-116Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY
- Planning Committee Recommendation 2006-110
- (This by-law rezones the subject property to "R3", Mixed Multiple Residential in order to allow a multiple residential building - 2750 Bancroft Drive - Gilles & Grace Morin and Pat & Loretta Micolleta.)
- 2006-117Z A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS
- Planning Committee Recommendation 2006-204
- (This by-law rezones the subject property to "R1.D18", Single Residential in order to permit the creation of four single family lots - Highway 69 North, Hanmer, 844367 Ont. Inc. & Jean Brassard.)
- 2006-118Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY
- Planning Committee Recommendation 2006-104
- (This by-law rezones the subject property to "C4-15", Office Commercial Special in order to allow an art gallery and custom framing shop to be included as a permitted use - 153 Applegrove Street, John Stopciati.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

2006-119 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ESTABLISH A POLICY FOR THE USE OF FRONT ENDING AGREEMENTS IN ACCORDANCE WITH THE DEVELOPMENT CHARGES ACT, 1997

Planning Committee Recommendation 2006-102

2006-120 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO DEEM CERTAIN PARTS ON PLAN M -1006 NOT TO BE A PLAN OF SUBDIVISION FOR THE PURPOSES OF SUBSECTION 3 OF SECTION 50 OF THE PLANNING ACT

(This by-law deems certain lands not to be lots for the purposes of the Planning Act. The City has been requested by the owner of the subject lands 1211392 Ontario Limited to deem these lands in accordance with a decision of the consent official in order to allow the sale of certain lands. This is in accordance with the Official Plan - Notre Dame Avenue and Carina Drive, Hanmer.)

MOTIONS

R-5 **As presented by Councillor Dupuis:**

WHEREAS public transit provides essential and universal mobility to residents within Canada's urban areas;

AND WHEREAS public transit increases roadway capacity by offering people a transportation choice other than the automobile;

AND WHEREAS public transit reduces greenhouse gas emissions and air pollution;

AND WHEREAS transit infrastructure investment needs for Canadian transit systems in the period 2006-2010 stand at \$20.7-billion, with over \$5-billion of this amount not fundable under current programs;

AND WHEREAS municipalities have inadequate revenue tools to finance the full cost of transit infrastructure;

THEREFORE IT IS RESOLVED THAT this council calls on the federal government to:

- make permanent the federal investment in public transit provided under the Public Transit Capital Trust announced in Budget 2006;
- ensure that this investment is distributed equitably to all transit systems across Canada;
- ensure that this investment is over and above any existing federal or provincial funding already in place.

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

ADDENDUM

PAGE NO.

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

“IN CAMERA” (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE “IN CAMERA” SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the “In Camera” session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2006-06-09

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

CITY COUNCIL (54TH) (2006-06-14)

-X-

DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 14 JUIN 2006 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 16 h 30 **COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Questions relatives aux biens et à un litige
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES
ET LES TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

DÉLÉGATIONS COMMUNAUTAIRES

PAGE N°

4. Présentation électronique (D' Brian J. Lynch, M.D., D.H.P., et D' Sham Merali) sur une lettre au sujet du travail de secours aux sinistrés du tsunami au Sri Lanka provenant de Sudbury - visite de représentants d'universités sri-lankaises invités par le Maire aux célébrations de la Journée du Canada à Sudbury - liens entre ces établissements et l'ÉMNO à Sudbury 1
5. Présentation électronique (Tony Ingram, président de la Coalition des collectivités sécuritaires de la Ville du Grand Sudbury) sur une lettre de la Coalition des collectivités sécuritaires de la Ville du Grand Sudbury au sujet de la sensibilisation à la sécurité et à la prévention des blessures au travail 2

PRÉSENTATIONS

6. Présentation électronique (Guido Mazza, directeur des Services de construction et officiel en chef des Bâtiments) sur le rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet des modifications à la démarche de mise en oeuvre finale du projet de loi 124, de la dotation en personnel et des droits de permis, notamment sur des recommandations du Comité consultatif de liaison de développement 3 - 81

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (6 juin 2006)

À cette étape de la réunion, le conseiller Dupuis, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (7 juin 2006)

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES CANDIDATURES (14 juin 2006)

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président du Comité des candidatures, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M62

SOUMISSIONS

- C-11 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet de l'attribution du contrat CPS06-04 pour la mise à jour des évaluations des bâtiments municipaux, qui est une condition de la police d'assurance (à tous les trois ans) - recommandation sur l'attribution du contrat **82 - 85**
- C-12 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la demande de propositions pour fournir des services de patrouille de sécurité dans les parcs - services fixes au parc Bell et mobiles pour les parcs de la plage Moonlight, Commémoratif et de la plage Nepahwin, le Cimetière commémoratif municipal et autres parcs dans toute la VGS - proposition d'attribuer le contrat à Securitas Canada. **86 - 87**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-13 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'une dérogation au règlement sur le bruit - divers événements. **88- 91**

-*SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- C-14 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet des bureaux de vote. **92 - 109**
- C-15 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet de la situation financière à la fin de l'exercice financier 2005 quant au budget courant **110 - 122**
- C-16 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet des redevances d'aménagement 2006-2007 (en vertu du règlement 2004-200F) **123 - 126**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

PAGE N°

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet d'une entente d'achat de biens avec l'Academy of Leading Emergency Response Technologies (ALERTech) pour le fonctionnement d'ALERTech au Centre Lionel E. Lalonde Centre à compter du 15 juin 2006. **127 - 130**
- R-2 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet d'améliorations d'immobilisations au parc Whitewater Lake financé par le Fonds de réserve du parc Whitewater Lake **131 - 133**
- R-3 Rapport de l'avocat municipal au sujet de la relation du Conseil municipal avec la Société de développement du Grand Sudbury et de l'approbation des membres **134 - 135**
- R-4 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet du Don Cherry's Restaurant. **136 - 140**

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- 2006-105A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 14 juin 2006
- 2006-106T Modification du règlement 2003-30T régissant le stationnement sur les voies d'accès réservées aux Services des incendies - séparation de la propriété du Super Mall sur le boulevard Lasalle en deux parcelles
- 2006-107 Autorisation accordée au chef des Services médicaux d'urgence de signer certaines ententes de stage avec des établissements d'enseignement
- 2006-108A Autorisation d'ententes de services avec les docteurs Bayly et Koop
- 2006-109 Autorisation d'une entente de financement avec la Maison La Paix - financement additionnel de 200 000 \$ **141 - 142**
- 2006-110T Nomination d'agents pour mettre à exécution le règlement municipal sur la circulation et le stationnement 2001-1 - mise à jour de la liste des agents d'exécution des restrictions de stationnement sur les terrains municipaux

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

- 2006-111 Nomination d'agents d'exécution les règlements municipaux pour l'Aéroport de Sudbury - mise à jour de la liste des agents d'exécution des restrictions de stationnement à l'Aéroport
- 2006-112 Modification du règlement 2002-285 régissant la possession et l'inscription de chiens et de chats - à 55 ans, les aînés bénéficient d'un rabais pour l'inscription de leur chien ou chat
- 2006-113Z Modification du règlement général de zonage de l'ancienne Ville de Sudbury (208, promenade Caswell - D^r Shah Nawaz)
- 2006-114Z Modification du règlement général de zonage des anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (chemin Valley View, Val Caron)
- 2006-115Z Modification du règlement général de zonage de l'ancienne Ville de Sudbury (2600, chemin Kingsway, Sudbury)
- 2006-116Z Modification du règlement général de zonage de l'ancienne Ville de Sudbury (2750, promenade Bancroft, Sudbury)
- 2006-117Z Modification du règlement général de zonage des anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (route 69 Nord, Hanmer)
- 2006-118Z Modification du règlement général de zonage de l'ancienne Ville de Sudbury (153, rue Applegrove, Sudbury)
- 2006-119 Établissement d'une politique sur le recours à des accords initiaux conformément à la Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement
- 2006-120 Jugement que certaines parties du plan M -1006 ne constituent pas un plan de lotissement aux fins du paragraphe 3 de l'article 50 de la Loi sur l'aménagement du territoire pour permettre leur vente (intersection de l'avenue Notre Dame et de la promenade Carina, Hanmer)

MOTIONS

R-5 Présentée par le conseiller Dupuis

ATTENDU QUE le transport en commun assure une mobilité essentielle et universelle aux résidents dans les centres urbains au Canada;

ATTENDU QUE le transport en commun augmente la capacité des routes en offrant aux gens un choix de mode de transport autre que l'automobile;

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS

PAGE N°

R-5 Présentée par le conseiller Dupuis (suite) :

ATTENDU QUE le transport en commun réduit les émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique;

ATTENDU QUE les besoins d'investissement dans l'infrastructure de transport en commun pour les systèmes de transport en commun au Canada pendant la période 2006-2010 s'élève à 20,7 milliards de dollars, dont plus de 5 milliards ne sont pas « finançables » dans le cadre des programmes actuels;

ATTENDU QUE les municipalités ont des outils de revenu insuffisants pour financer le coût au complet de l'infrastructure de transport en commun;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE le présent conseil municipal demande au gouvernement fédéral de :

- rendre permanent l'investissement fédéral dans le transport en commun fourni en vertu de la Fiducie d'investissement pour les transports en commun annoncée dans le Budget 2006;
- veiller à ce que cet investissement soit distribué équitablement à tous les systèmes de transport en commun d'un bout à l'autre du Canada;
- veiller à ce que cet investissement soit supérieur à tout financement fédéral ou provincial existant.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 9 JUIN 2006

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**